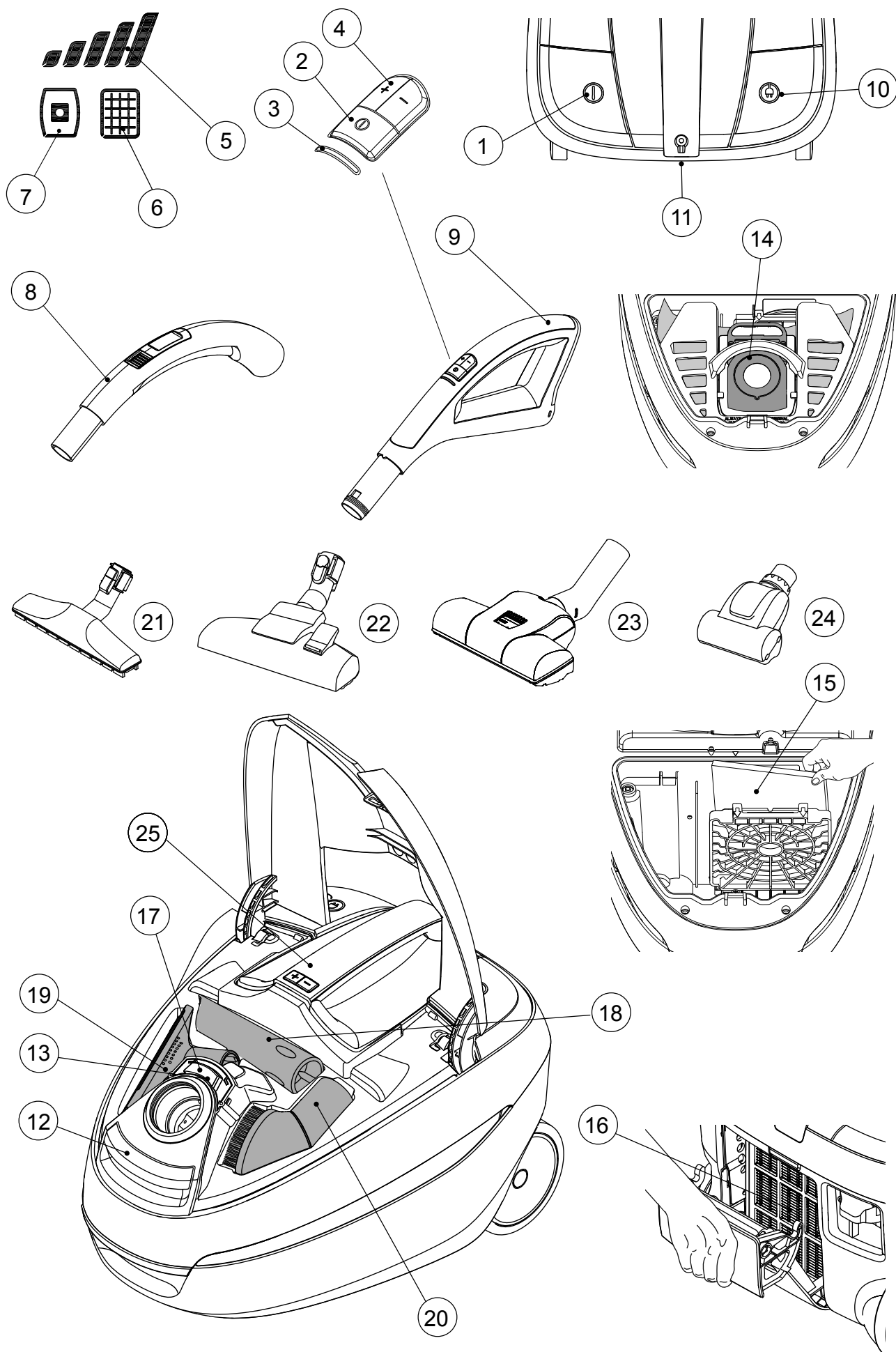




Instructions for use





(EN)	Instructions for use	4 - 10
(DE)	Betriebsanleitung	11 - 17
(FR)	Instructions d'utilisation	18 - 24
(ES)	Instrucciones de manejo	25 - 31
(PT)	Instruções de operação	32 - 38
(IT)	Istruzioni sull'uso	39 - 45
(NL)	Gebruiksaanwijzing	46 - 52
(SV)	Bruksanvisning	53 - 59
(NO)	Instruksjonsbok	60 - 66
(DA)	Brugsvejledning	67 - 73
(FI)	Käyttöohje	74 - 80
(KO)	사용 방법	81 - 86
(ET)	Kasutusjuhend	87 - 92
(LV)	Lietošanas instrukcijas	93 - 99
(LT)	Naudojimo instrukcija	100 - 105
(PL)	Instrukcja obsługi	106 - 112
(CS)	Návod k použití	113 - 119
(SK)	Návod na použitie	120 - 126
(HU)	Használati utasítás	127 - 133
(SL)	Navodila za uporabo	134 - 140
(EL)	Οδηγίες χρήσης	141 - 147
(TR)	Kullanım Kılavuzu	148 - 155
(RU)	Эксплуатации	156 - 164
	Illustrations	165 - 167

Kedves Nilfisk vásárló!

Gratulálunk új Nilfisk porszívója megvásárlásához!

Kérjük, hogy a készülék használatba vétele előtt olvassa el ezt a dokumentumot, és tartsa mindig kéznél.

Az utasításokat jelölő szimbólumok**VIGYÁZAT**

Súlyos balesetekkel és anyagi károkkal fenyegető vészhelyzet.

Tartalomjegyzék

Áttekintés - az előlap belsejének ábrái	127
Hordozó markolaton lévő jelzések	127
Biztonsági előírások	127
Használati utasítás	128
Tisztítási tanácsok	130
Hibaelhárítás	130
Szervizelés és karbantartás	130
Garancia és szerviz	131
WEEE	131
Műszaki adatok	132
Megfelelőségi nyilatkozat	133

Áttekintés - az előlap belsejének ábrái

1	Be/ki gomb
2	Be/ki gomb, távirányító
3	Be/ki visszajelző, elektronikus
4	Teljesítményszint-beállítás, távirányító
5	Teljesítményszint visszajelző, elektronikus
6	HEPA szűrő visszajelző, elektronikus
7	Porzsák visszajelző, elektronikus
8	Kézi, manuális
9	Kézi, távirányító
10	Kábelvisszacsévéelő gomb
11	Rögzítőfék
12	Nyitó/záró gomb, portartály
13	Porzsák visszajelző (Classic típusok)
14	Porzsák
15	Előszűrő
16	HEPA szűrő
17	Nyitó/záró gomb, tartozékfedél
18	Résszívó fej
19	Kárpittisztító fej
20	Kefés szívófej
21	Keménypadló szívófej (nem minden típus alapfelszereltsége)
22	Kombinált szívófej
23	Turbó szívófej (nem minden típus alapfelszereltsége)
24	Mini turbó szívófej (nem minden típuson alapfelszereltsége)
25	Hordozó markolat

Hordozó markolaton lévő jelzések

(nem minden típus alapfelszereltsége)



A porzsák megtelt, és cserélni kell.



A HEPA-szűrőt cserélni kell. Villogó jelzés – előzetes figyelmeztetés, a HEPA-szűrőt hamarosan cserélni kell.



A gép BE van kapcsolva



A pillanatnyi teljesítményszintet jelzi.

A műszaki adatok előzetes bejelentés nélküli változtatásának jogát fenntartjuk.

Biztonsági előírások**VIGYÁZAT**

- Ne használja a gépet megfelelően beszerelt porzsák vagy szűrők nélkül.
- A gép nem alkalmas veszélyes anyagok vagy gáz felszívására, ez súlyos egészségi kockázatot jelent.
- A készülékkel tilos vizet vagy egyéb folyadékot eltávolítani.
- Ne szívjon fel éles tárgyakat, pl. tűket vagy üvegszilánkokat.
- A készülékkel ne szívjon fel semmilyen égő vagy füstölő tárgyat, például cigarettát, gyufát vagy forró hamut.
- A gépet fedett helyen, száraz környezetben tárolja, 0 °C és 60 °C közötti hőmérsékleten.
- Ne használja a gépet épületen kívül.
- Ne használja a gépet nedves kézzel.
- A hálózati aljzatból történő kihúzás előtt kapcsolja ki a készüléket.

- A vezeték húzásakor mindig a villásdugót fogja meg, ne pedig a vezetéket. Ne szállítsa vagy húzza a gépet a vezetéknél fogva.
- A porszívót nem szabad használni, ha a vezetéken bármilyen sérülésnek nyoma van.
Rendszeresen ellenőrizze a kábel épségét, különösen akkor, ha véletlenül rácsukta az ajtót, vagy áthúzta rajta a porszívót.
- A készüléket nem szabad használni, ha hibásnak tűnik. Vizsgálta meg a gépet a hivatalos szervizközponttal, ha a gépet leejtették, megsérült, épületen kívül hagyták, vagy víz érte.
- Tilos bármilyen módosítást végrehajtani a mechanikai vagy elektromos biztonsági eszközökön.
- Minden javítást a hivatalos szervizközponttal kell elvégeztetni.
- Csak a helyi forgalmazótól beszerzett eredeti porzsákokat, eredeti szűrőket és eredeti tartozékokat használja. A nem jóváhagyott porzsákok és szűrők használata a garancia elvesztését vonja maga után.
- A porzsák vagy a szűrő cseréjének megkezdése előtt kapcsolja ki a gépet, és a dugónál, nem pedig a vezetéknél fogva húzza ki a fali csatlakozóból.
- A készüléket akkor használhatják 8. életévüket betöltött gyermekek, illetve olyan személyek, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális adottságokkal rendel-

- keznek, vagy hiányoznak a kellő ismereteik és tapasztalataik, ha valaki felügyeli a használatot, vagy ha elmagyarázták nekik a készülék biztonságos használatának módját, és ők megértették az ezzel kapcsolatos veszélyeket.
- A gyermekeket nem szabad felügyelet nélkül hagyni, nehogy játsszanak a készülékkel.
 - A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását nem végezhetik felügyelet nélkül gyermekek.
 - Ha a készülék csatlakozókábele sérült, azt a veszély megelőzése érdekében a gyártóval, a gyártó szervizképviselőjével, vagy annak megfelelően képzett személyel kell kicseréltetni.
 - A nem újratölthető elemeket nem szabad újratölteni.
 - A különböző típusú elemeket vagy az új és használt elemeket nem szabad egymással keverni.
 - A lemerült elemeket ki kell venni a készülékből és biztonságosan a hulladékba kell juttatni.
 - Ha a készüléket hosszabb időre használaton kívülre helyezik, az elemeket ki kell venni belőle.
 - A tápkapcsokat nem szabad rövidre zárni.

Használati utasítás

A készülék használata előtt ellenőrizze, hogy a törzslapon szereplő feszültség megegyezik-e a hálózati feszültséggel. A készülék porzsákkal, előfilterrel és kimenőfilterrel van ellátva.

A számok  a 165-167 oldalon lévő ábrákra vonatkoznak

Indítás és leállítás

Bekapcsolás

Húzza ki a kábelt, és csatlakoztassa a gépet egy fali csatlakozóhoz.

Be/ki:

Option 1: Use on/off on machine

Option 2: Use on/off on the remote control (bend end) - only superior model.

A teljesítmény öt állásban változtatható. Az éppen beállított szint a hordozó markolaton látható (csak Comfort/Superior esetén). A Superior típuson a teljesítmény távirányítóval is beállítható (tömlőmarkolatról).

Kikapcsolás

Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozóját a hálózati aljzatból. A kihúzáskor a dugót fogja meg, ne a kábelt.

A cső és a szívófejek csatlakoztatása

1

1. Helyezze a csőcsatlakozót a szívónyílásba, majd zárásig amíg egy kattanással.
2. Csatlakoztassa a hajlított csövet és csavarja el, amíg egy kattanással össze nem kapcsolódnak.
3. Csatlakoztassa a csövet és a szívófejet, majd csavarja el, amíg egy kattanással össze nem kapcsolódnak.
4. A cső teleszkópos, és a használó személy magasságához lehet beállítani. A cső kívánt hosszának beállításakor a hosszabbításhoz húzza ki az állító fogantyút, a rövidebbre állításhoz pedig húzza vissza.

Szétszerelés

- A szívófejet a gomb megnyomásával szerelheti le a csőről.
- A hajlított csövet a gomb megnyomásával szerelheti le a csőről.
- Vegye ki a tömlőt kapcsolatot a szívó bemeneti, nyomja meg a gombot, és kapcsolja ki a tömlőt.

A porzsák és a szűrők cseréje

A porzsák mérete és minősége befolyásolja a gép hatékonyságát. A nem eredeti porzsákok vagy nem eredeti szűrők korlátozott levegőáramláshoz vezethetnek, ami a gép túlterhelését okozhatja. A nem eredeti porzsák vagy szűrők használata a garancia elvesztésével jár.

Vegye ki a tömlőt kapcsolatot a szívó bemeneti, nyomja meg a gombot, és kapcsolja ki a tömlőt.

A porzsák cseréje

2

A porzsákjelző mutatja, hogy mikor kell a porzsákot cserélni.

Mindig eredeti porzsákot használjon.

1. Nyissa fel a fedelet a reteszkioldó nyílak irányába történő lenyomásával.
2. Vegye ki a porzsáktartót a porzsák rekeszből.
3. Vegye ki a porzsákot a tartóból. A porzsák a gallérfogantyú elhúzásával zárható le.
4. Helyezze be az új porzsákot úgy, hogy a műanyag gallért bevezeti a porzsák tartó vezetőelemeibe.
5. Helyezze be a porzsáktartót a porzsák rekeszbe. Ellenőrizze, hogy a porzsák megfelelően legyen rögzítve a porzsák rekeszbe.

Az előszűrő cseréje

3

Az előszűrő azoktól a mikrorészecskéktől védi a motort, amelyeket a porzsák nem tud visszatartani. Minden negyedik porzsákkal cserélje az előszűrőt. Az előszűrő a porzsák mögött található. Mindig eredeti szűrőt használjon.

1. Nyissa fel a fedelet a reteszkioldó felhúzásával.
2. Vegye ki a porzsáktartót a porzsákkal együtt a porzsák rekeszből.
3. Nyissa fel az előszűrő rácsot a fogantyú felhúzásával.
4. Távolítsa el az előszűrőt.
5. Rögzítse az új előszűrőt (úgy, hogy a szöveg olvasható legyen), és zárja le az előszűrő rácsot.
6. Helyezze be a porzsáktartót a porzsák rekeszbe. Ellenőrizze, hogy a porzsák megfelelően legyen rögzítve a porzsák rekeszbe.

HEPA-szűrő cseréje

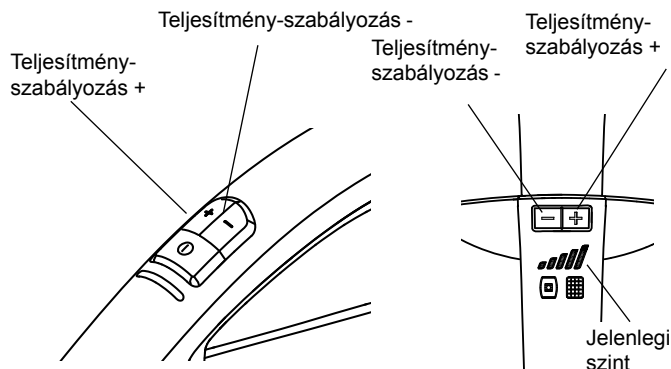
4

A HEPA-szűrő tisztítja meg a kiáramló levegőt azoktól a mikrorészecskéktől, amelyeket a porzsák nem képes megtartani. A HEPA-szűrőt nem lehet kefével vagy mosással tisztítani. A Comfort és Superior típusok HEPA szűrőjelzővel is rendelkeznek, amelyek megmutatják, mikor kell kicserélni a HEPA szűrőt. Classic típusoknál a HEPA szűrőt minden negyedik porzsákcserénél cserélni kell. Mindig eredeti porzsákot és szűrőket használjon.

1. Nyissa ki a gép hátulján lévő fedelet a csapózár felhúzásával.
2. Vegye ki a HEPA szűrőt.
3. Helyezze be az új HEPA szűrőt. Ellenőrizze, hogy a HEPA szűrő megfelelően legyen rögzítve. **MEGJEGYZÉS:** Csak a szűrő műanyag keretét érintse meg
4. Tegye vissza a fedelet és zárja le a csapózár lenyomásával. **MEGJEGYZÉS:** Ellenőrizze, hogy a fedél teljesen zárva legyen.

A szívóteljesítmény beállítása

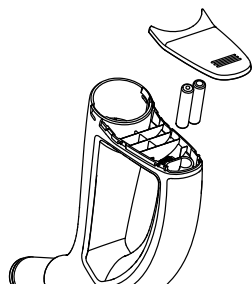
Minden típus öt beállítási fokozattal rendelkezik a hordozó markolaton. A szívóerő a tömlőmarkolaton is beállítható a Superior típusoknál.



Az éppen beállított szint a hordozó markolaton látható (csak Comfort/Superior esetén).

Elemcsere a tömlőmarkolatban

1. Nyissa ki az elemtartó fedelét úgy, hogy a fedelet a tömlőmarkolat eleje felé csúsztatja.
2. Cserélje ki a használt elemeket két új 1,5V-os AAA típusú elemre. Vigyázzon, hogy az elemeket megfelelő polaritással helyezze be az elemtartóba.
3. Csúsztassa vissza az elemtartó fedelét, amíg kattantást nem hall.



A cső és a szívófejek tárolása

5

A tároláshoz két vájat áll rendelkezésre. Egy a gép alsó részén található, és a gép hátára állításakor használható, a másik pedig a gép hátán, a gép kerekeire állított helyzetben történő felhasználásához.

Hőkioldó biztosíték

A gép hőkioldó biztosítékkal van ellátva, amely megakadályozza a gép túlmelegedését. A hőkioldó biztosíték kioldása esetén a gép automatikusan kikapcsolja a motort, és az újbóli beindítás csak annak kihűlését követően lehetséges.

Újraindítás

1. Kapcsolja ki a gépet, és húzza ki a fali csatlakozóból.
2. Nézze meg, hogy semmi sem zárja-e el a levegőáramlást a hajlított csőben, a csőben, a tömlőben, a szívófejben, a porzsákban vagy a szűrőkben.
3. Hagyja kihűlni a gépet.
4. Ismét csatlakoztassa a gépet, majd nyomja meg a bekapcsoló gombot. A gép nem indul el, amíg kellően le nem hűlt. Ha a gép nem indul, kapcsolja ki, és húzza ki. Egy bizonyos idő múlva próbálja újra.



VIGYÁZAT

Az automatikus kábel felcsévézés működtetésekor óvatosan kell eljárni, mert a kábel végén lévő dugasz kilenghet a felcsévézés utolsó szakaszában. Azt ajánljuk, hogy felcsévézéskor tartsa a kezében a dugaszt.

Tisztítási tanácsok

6 Résszívó

Használja a résszívót szűk helyeken.

7 Kárpittisztító fej

A kárpittisztító fejet kárpitozott bútorokhoz használhatja.

8 Kefés tisztítófej

Használja a kefét függönyökhöz és ablakpárkányokhoz.

9 Keménypadló-szívófej

Ezt a szívófejet kemény padlózathoz használhatja.

10 Kombinált szívófej

Állítsa be a kombinált szívófejet a padló típusának megfelelően.

11 Turbó-szívófej

A turbó-szívófejet szőnyegek hatékony tisztítására használhatja.

12 Mini turbó szívófej

A mini turbó szívófej hatékony bútortisztításra használható

A hasadék, kárpit és ecset fúvóka alatt találhatók a tartozék fedelet. A tartozék fedél megnyomásával nyitható meg a kioldó gombot lefelé. A fedél kézzel zárható.

A mellékelt szívófejek típusonként változhatnak.

Hibaelhárítás

Az elektromos részegységek, pl. vezeték vagy motor javítását vagy szervizelését kizárólag a hivatalos szervizközpont végezheti.

Ha a gép nem indul	Nézze meg, hogy a dugó megfelelően illeszkedik-e a fali csatlakozóba.
	Előfordulhat, hogy az épületben kiégett egy biztosíték és ki kell cserélni.
	Lehet, hogy a vezeték vagy a dugó sérült, és egy hivatalos szervizközpontban meg kell javíttatni.
Lecsökkent szívóteljesítmény	Lehet, hogy a porzsák megtelt és cserélni kell, lásd az utasításoknál.
	Az előszűrő vagy a HEPA szűrő eltömődhet és cserére szorulhat, lásd az útmutatót.
	Lehet, hogy a hajlított cső, a tömlő, a cső vagy a szívófej eltömődött, és ki kell tisztítani.
Ha a gép leáll	Előfordulhat, hogy a hőkioldó biztosíték kioldott, lásd az utasításokat.

Szervizelés és karbantartás

- Épületen belül, száraz környezetben tárolja.
- Minden negyedik porzsákkal cserélje az előszűrőt. A porzsákcsoomag négy porzsákot és egy előszűrőt tartalmaz.
- A gép felületét száraz ronggyal vagy kevés tisztítószert tartalmazó nedves ruhával tisztítsa.
- Az eredeti tartozékokat rendelje meg egy helyi forgalmazótól.

- Szerviz-vegye fel a kapcsolatot a helyi forgalmazóval.

Újrahasznosítás és kiselejtezés

A csomagolás újrahasznosítását és a gép selejtezését a helyi hatóságok útmutatásai alapján végezze. Vágja a vezetőket a lehető legrövidebbre, nehogy a selejtezett gép sérülést okozzon.

Környezetvédelmi elkötelezettség

A gép tervezése a környezetvédelem szem előtt tartásával történt. Minden műanyag alkatrész újrahasznosítható.

Felelősség

A Nilfisk elhárít minden felelősséget a gép nem megfelelő használatából vagy módosításából eredő károkkal kapcsolatban.

Információk

További információkért látogasson el a www.nilfisk.hu weboldalra.

Garancia

A garanciális feltételek országonként változhatnak. További információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi forgalmazóval.

Garancia és szerviz

A Nilfisk Select porszívóhoz a gépre öt (5) év garanciát vállalunk, amely a motort, a kábelcsévéző szerkezetet, a kapcsolót és a készülékházat foglalja magában. A szívófejekre, szűrőkre, tömlőkre, csövekre és egyéb tartozékokra tizenkét hónap gyártási hibára vonatkozó garanciát vállalunk, amely nem vonatkozik a kopásra és elhasználódásra.

A garancia magában foglalja a pótalkatrészek és a munka költségét, és azokra a gyártási és anyaghibákra vonatkozik, amelyek a normál háztartási használat esetén előfordulhatnak.

A garanciális javítás csak abban az esetben lehetséges, ha bizonyítható, hogy a hiba a készülék garanciális időszakán belül keletkezett (megfelelően kitöltött garancialevél vagy nyomtatott/lebélyegzett pénztári bizonylat dátummal és a termék típusával), illetve a porszívót új termékként vásárolták területén, és annak forgalmazását a Nilfisk végezte.

A hibák javításakor a felhasználónak saját költségén kell a porszívót ahhoz a forgalmazóhoz visszajuttatnia, amelytől azt vásárolta, vagy a Nilfisk-hoz elszállítania.

A javítás elvégzését követően a porszívót a forgalmazóhoz vagy a vásárló címére juttatjuk el, aminek költségét és kockázatát a Nilfisk vállalja.

A garancia nem vehető igénybe az alábbi esetekben:

- A tartozékok és szűrők normál kopása és elhasználódása.
- A nem megfelelő használatból eredő közvetlen vagy közvetett meghibásodás, mint például a törmelék, forró hamu vagy szőnyeg-szagtalanító por felszívása.

- A nem megfelelő bánásmód, a Használati utasítás részben leírt karbantartás elmulasztása.
- Gipsz por.
- Fűrészpor.
- Víz.
- Nem szabad használni az otthoni felújítás.

Nem vonatkozik még a nem megfelelő konfigurációra, vagyis összeszerelésre vagy csatlakoztatásra, a tűzkárra, tűzre, villámcsapásra vagy rendellenes feszültség-ingadozásra, illetve az olyan hálózati zavarokra, mint az áramellátó rendszerben lévő hibás biztosítékok vagy hibás elektromos berendezések, valamint minden olyan hibára vagy kárra, amelyet a Nilfisk a gyártási vagy anyaghibán kívülálló ok általnak tekint.

A garancia érvényét veszti:

- Ha egy meghibásodás a nem eredeti Nilfisk porzsákok vagy szűrők használatára vezethető vissza.
- Ha a porszívóról eltávolították az azonosító számot.
- Ha a porszívó javítását egy nem a Nilfisk által meghatalmazott forgalmazó vagy szervizközpont végezte.
- Ha a gépet kereskedelmi környezetben használják, pl. épület-karbantartó vállalkozások, takarító vállalkozások, professzionális kereskedők vagy bármilyen nem háztartási alkalmazás esetén.

A garancia az alábbi országokban érvényes:

Nagy-Britannia, Írország, Németország, Belgium, Ausztria, Svájc, Franciaország, Spanyolország, Portugália, Olaszország, Hollandia, Svédország, Norvégia, Dánia, Finnország, Kína, Észtország, Lettország, Litvánia, Lengyelország, Szlovénia, Magyarország, a Cseh Köztársaság, Szlovákiában, Görögországban, Oroszországban, Törökországban, Ausztráliában és Új-Zélandon.

WEEE



Ez, a terméken  vagy annak csomagolásán található szimbólum azt jelzi, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A terméket a megfelelő, elektronikai és elektromos termékek újrafelhasználásáért felelős hulladékgyűjtő központnak kell átadni. A termék megfelelő hulladékkezelésével megelőzhető a termék nem megfelelő hulladékkezeléséből adódó, a környezetre és az emberi egészségre káros következmények. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információért forduljon a helyi közigazgatási hivatalhoz, a helyi háztartási hulladék-tároló telephelyhez vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

Műszaki adatok

		Nilfisk Select	
		EU	UK
Feszültség	V	220-230	220-240
Hálózati frekvencia	Hz	50/60	
Névleges felvett teljesítmény IEC	W	750/800	
Szívóteljesítmény, tömlővel és csővel	W	200	
Légáramlási sebesség	l/min.	30	
Vákuum	kPa	20	
Hangteljesítmény szint, IEC 60704-2-1	dB (A)	69	
Energiahatékonysági osztály	-	A	
Tisztítási teljesítmény szőnyegen	-	C	
Tisztítási teljesítmény keménypadlón	-	A	
Por újrakibocsátás	-	A	
Éves energiafogyasztás, kWh/év *)	-	27	
Tápkábel: Hossz	m	8	
Érintésvédelmi osztály	-	IP20	
Védelmi fokozat	-	II	
Porzsák nettó kapacitása	l	2,7	
Szélesség	mm	300	
Mélység	mm	440	
Magasság	mm	280	
Tömeg, csak a tisztítógép	kg	6,5	
Szűrő	-	HEPA	

*) Indikatív éves energiafogyasztás (kWh/év) 50 tisztítási munkafeladat alapján. A tényleges éves energiafogyasztás a készülék használatától függ. A mérések megfelelnek az EN 60335-1, EN 60335-2-2 (biztonság), EN 60312-1 (teljesítmény) és EN 60704-1, EN 60704-2 (zaj) szabványoknak.

Megfelelőségi nyilatkozat

Mi, a

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
DÁNIA

ezúton kijelentjük, hogy a termék:

Márka	Leírás	Típus
Nilfisk	Általános célú porszívó	Select Classic, Select Comfort, Select Superior *

megfelel az alábbi szabványoknak:

Azonosító és változat	Cím
EN 60335-1:2012	Háztartási és hasonló villamos készülékek - Biztonság - 1. rész: Általános követelmények
EN 60335-2-2:2010 + A11:2012+A1:2013	Háztartási és hasonló villamos készülékek - Biztonság - 2-2 rész: Porszívókra és vízszívó tisztítókészülékekre vonatkozó speciális követelmények
EN 55014-1:2006 +A1:2009+A2:2011	Elektromágneses összeférhetőség - Háztartási készülékekkel, elektromos szerszámokkal és hasonló készülékekkel kapcsolatos követelmények - 1. rész: Kibocsátás
EN 55014-2:1997 +A1:2001+A2:2008	Elektromágneses összeférhetőség - Háztartási készülékekkel, elektromos szerszámokkal és hasonló készülékekkel kapcsolatos követelmények - 2. rész: Védettség - Termékcsalád szabvány
EN 61000-3-2:2006 +A1:2009+A2:2009	Elektromágneses összeférhetőség (EMC) - 3-2. rész: Határértékek - Harmonikus áramösszetevők határértékei (készülék áramfelvétele ≤ 16 A fázisonként)
EN 61000-3-3:2013	Elektromágneses összeférhetőség (EMC) - 3-3. rész: Határértékek - feszültségváltozások, feszültség-ingadozások és tüskék korlátozása közösségi kisfeszültségű elosztóhálózatokban, 16 A vagy kisebb fázisonkénti névleges áramfelvételű, időszakos csatlakozásnak nem kitett berendezéseken
EN 50581:2012	A villamos és elektronikai termékek vizsgálatára vonatkozó műszaki dokumentáció, különös tekintettel a veszélyes anyagok korlátozására
*EN 300 220-2 V2.4.1	ERM; rövid hatótávolságú eszközök; az 25 MHz és 1000 MHz frekvenciatartományban használt rádiós berendezések 500 mW teljesítményszintig. 2. rész: A rádióberendezésekre és távközlő végberendezésekre vonatkozó irányelv 3.2 cikkelyének alapvető követelményeiről szóló harmonizált európai szabványok
*EN 301 489-1 V1.9.2	Rádióberendezésekre és szolgáltatásokra vonatkozó elektromágneses kompatibilitási szabványok; 1. rész: általános műszaki követelmények
*EN 301 489-3 V1.6.1	Rádióberendezésekre és szolgáltatásokra vonatkozó elektromágneses kompatibilitási szabványok; 3. rész: A 9 kHz és 246 GHz közötti frekvencián működő rövid hatótávolságú eszközökre vonatkozó különleges feltételek

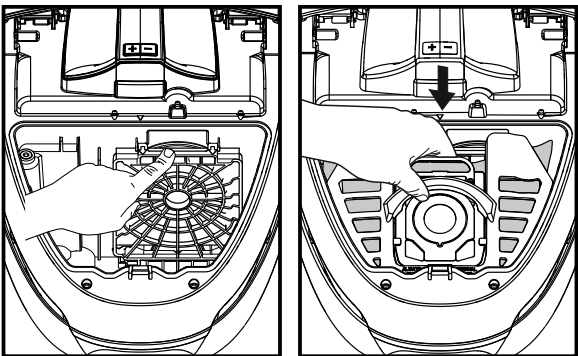
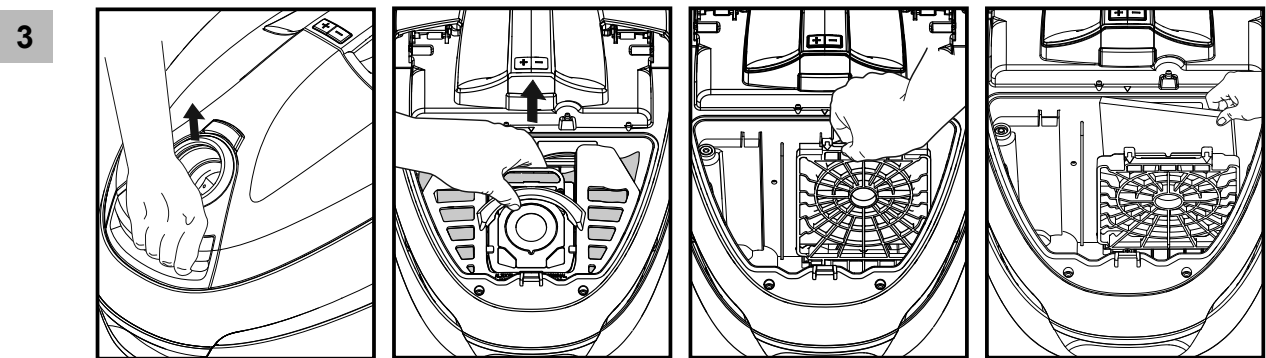
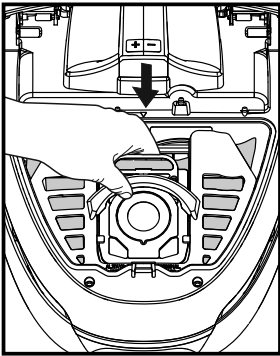
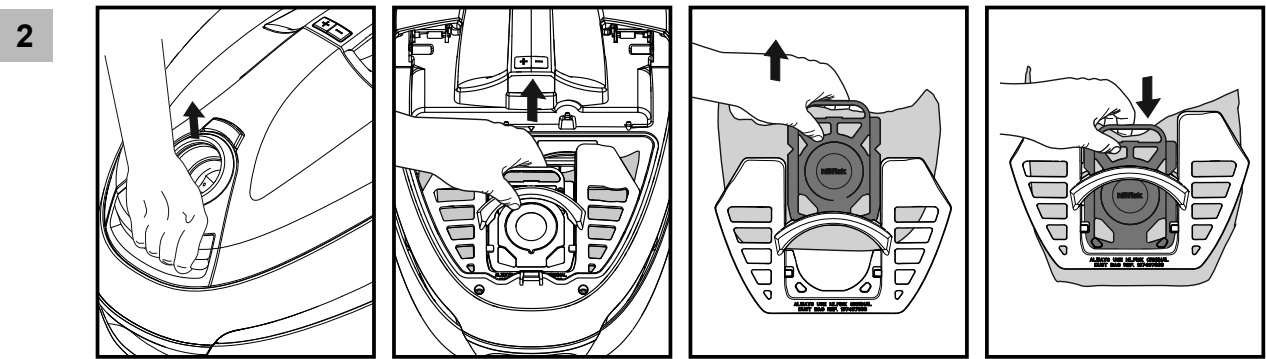
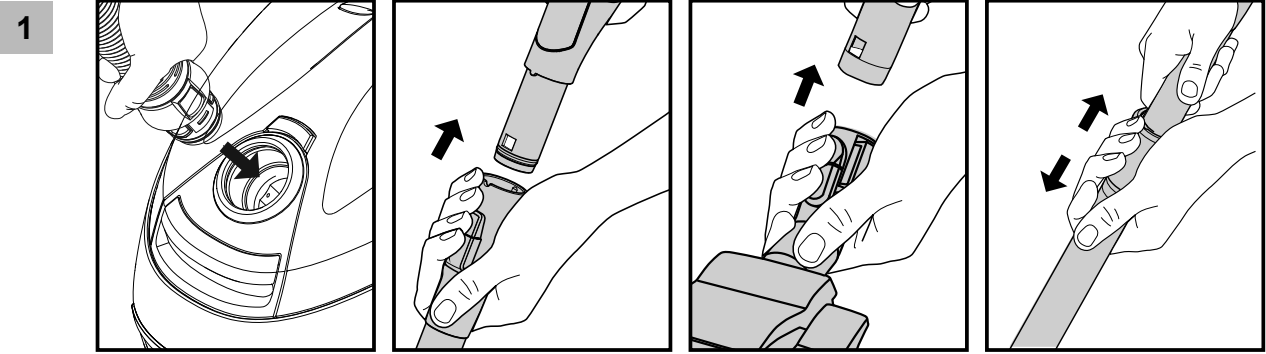
Az alábbi rendeletek alapján:

2006/95/EC irányelv a kisfeszültségű berendezésekről
2004/108/EC EMC irányelv
2011/65/EK RoHS irányelv
665/2013/EC porszívók energiatanúsítása
1275/2008/EC Ecodesign követelmények készenléti és kikapcsolt üzemmódban
666/2013/EC Ecodesign követelmények a porszívókkal szemben
* R&TTE-irányelv 1999/5/EC

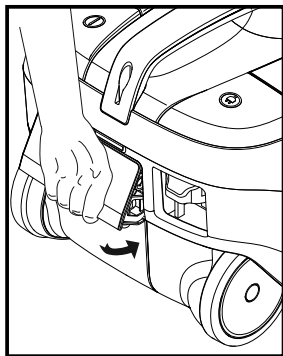
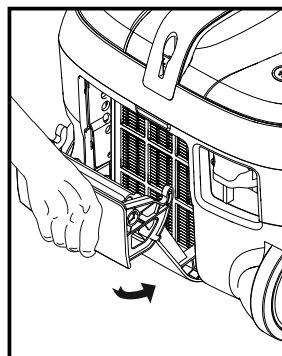
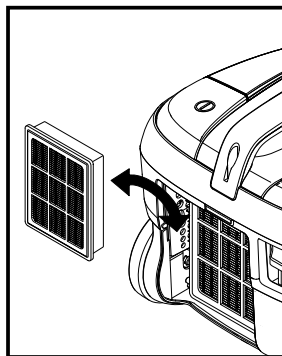
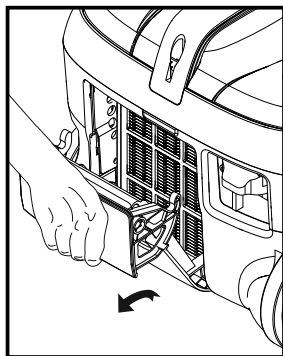
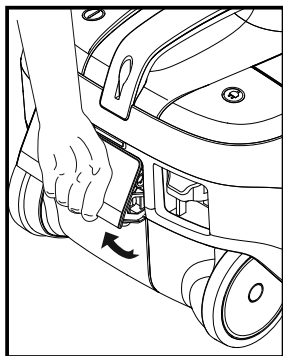
Hadsund 25-11-2015 Anton Sørensen
Senior Vice President – Global Operations
R&D – Vacuum Cleaners and High Pressure Washers



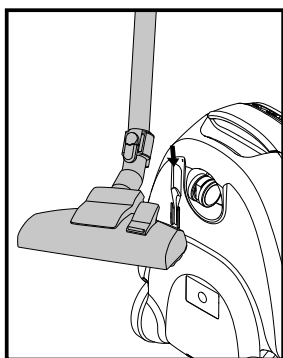
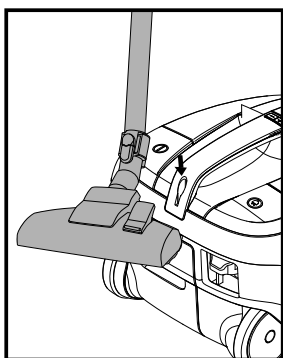
Hely	Dátum	Név és beosztás	Aláírás
------	-------	-----------------	---------



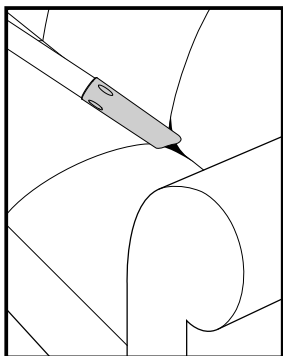
4



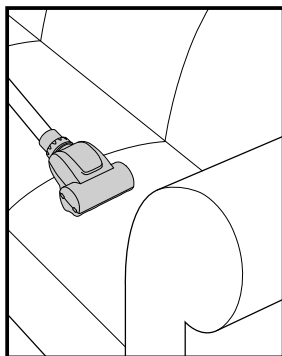
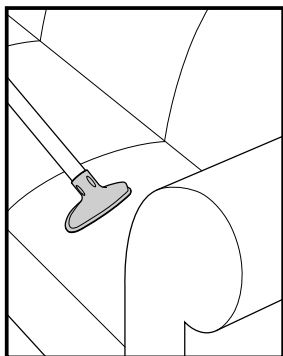
5



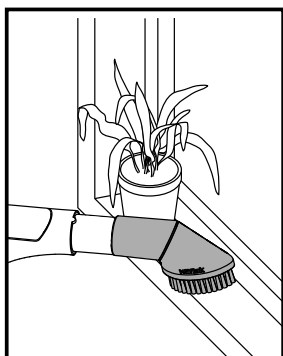
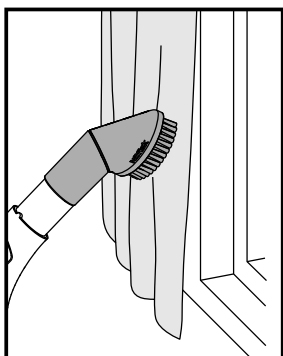
6



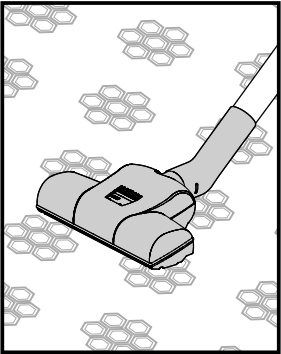
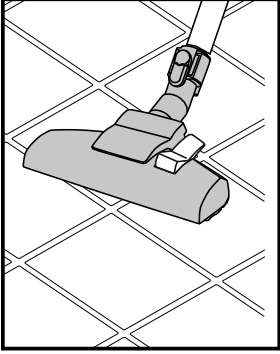
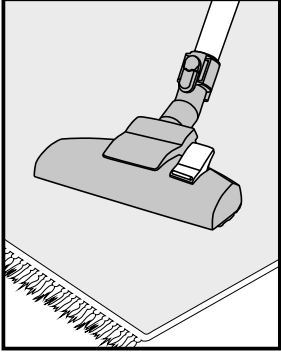
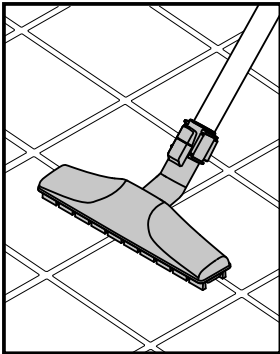
7



8



- 9
- 10
- 11





<http://www.nilfisk.com>

HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 8100
Website: www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, 6th floor/604
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
Website: www.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
Website: www.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
Website: www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 14 67 60 50
Website: www.nilfisk.be

Brazil

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
Website: www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
Website: www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
Website: www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
Website: www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Čertous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
Website: www.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Kornmarksvej 1
2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 4050
E-mail: kundeservice.dk@nilfisk.com

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
Website: www.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtabouef Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 24
Website: www.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg

Tel.: (+49) (0)7306/72-444
Website: www.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί Τ.Κ. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600
Website: www.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
Website: www.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
Website: nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
Website: www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
Website: www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
Website: www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
Website: www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
Website: www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: (60) 3603 627 43 120
Website: www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
Website: www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
Website: www.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33- Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
Website: www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
Website: www.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edifício 1, 1º A

P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
Website: www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
Website: www.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
Website: www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancikovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
Website: www.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

WAP South Africa
12 Newton Street
Spartan 1630
Tel.: (+27) 11 975 7060
Website: www.wap.com.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga
Sungdong-Gu, Seoul
Tel.: (+82) 2497 8636
Website: www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.
Torre d'Ara,
Passeig del Rengle, 5 Plta. 10ª
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
Website: www.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
Website: www.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
Website: www.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
Website: www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
Website: www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Umraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
Website: www.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
Website: www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
Website: www.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk Inc.
14600 21st Avenue North
Plymouth, MN-55447
Tel.: (+1) 800-989-2235
Website: www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
Website: www.nilfisk.com